



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Restauration Fort-Péninsule	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE520-170796/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EE520-170796	<b>Date</b> 2016-08-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-018-16816	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-6-39101 (018)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-08-26</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Piras, Gabriel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl018
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2870 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PWGSC / TPSGC ESC 2 - PARCS CST 2 - PARKS 3 Du Chien D'OR Pass Québec, QC G1R 3Z8	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**TITRE : RESTAURATION DU FORT PÉNINSULE - PARC NATIONAL FORILLON - GASPÉSIE  
MODIFICATION 001**

Inclus dans la présente modification :

- Prorogation de la date de fermeture au 26 août 2016
- Questions et réponses 1 à 7
- Addenda no 1
- Changement 1

---

**PROROGATION DE LA DATE DE FERMETURE**

Prorogation de la date de fermeture de l'appel d'offres. La date de fermeture passe du 23 août 2016 au 26 août 2016.

---

**QUESTIONS ET RÉPONSES**

**Question 1**

Est-ce que vous allez réellement demander des dessins d'ateliers avec sceau d'ingénieur pour les sections de devis suivantes: #024116.01, #072710, #076100 et #076200?

**Réponse :** Voir Addenda no 1.

**Question 2**

En plus du protecteur pour bois, est-ce que nous devons prévoir de repeindre les murs et les plafonds à l'intérieur puisque nous allons faire beaucoup de démolition?

**Réponse :** Voir Addenda no 1.

**Question 3**

Concernant le bardeau de cèdre, dans le devis #073129, il est indiqué d'utiliser du cèdre blanc de l'est, mais sur les plans il est indiqué "cèdre de l'ouest" (Dessin A2, Détail 14). S.V.P. nous confirmer quelle essence de bois vous désirez avoir pour le bardeau de cèdre et pour toutes les planches de cèdre.

**Réponse :** Voir Addenda no 1.

**Question 4**

Sous le bardeau, nous devons mettre un pare-air hydrofuge et un treillis d'aération, à quel endroit devons-nous mettre la membrane élastomérique (section #073129 2.1.2)?

**Réponse :** Voir Addenda no 1.

**Question 5**

S.V.P. nous confirmer à quel endroit on doit mettre la membrane hydrofuge de la section #072710, il y a déjà une membrane de prévu sur les murs extérieurs (section #073129 2.1.5)?

**Réponse :** Voir Addenda no 1.

**Question 6**

S.V.P. nous indiquer quel produit vous désirez avoir comme agent de scellement pour la dalle de béton du vestibule?

**Réponse :** Voir Addenda no 1.

**Question 7**

Référence : Section de devis 10 21 13 19 dessin A3 - Il y a une contradiction en le modèle indiqué au devis et le modèle illustré au plan.

Le modèle # Bobrick Sierra Série 1090 indiqué au devis correspond à des partitions régulières installées à 12" du sol avec portes et des séparateurs de 58" haut.

Sur les plans, aux élévations 23 et 24 de la page A3, il est illustré des partitions de type intimité installées à 4" sur sol avec des portes et des séparateurs de 72" haut. Cette illustration correspond au modèle # Bobrick Sierra Série 2090. Pourriez-vous clarifier svp.

**Réponse :** Voir Addenda no 1.

---

**Addenda no 1.**

Voir l'Addenda no 1 ci-joint (fichier "EE520-170796\_piece-jointe-2\_Attachment-2.zip").

---

**Changement 1 – APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS**

SUPPRIMER :

L' « APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS » dans son intégralité.

INSÉRER :

L' « APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS » fourni à la fin du présent document.

---

**\*\*\* Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées \*\*\***

## APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

### TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits au devis.

N°	Description	Qté	Un.	\$/un.	TOTAL (\$)
<b>PARTIE GÉNÉRALITÉS</b>					
<b>1.0</b>	<b>Organisation de chantier, préparation de site et démolition</b>				
1.1	Organisation de chantier et préparation de site	1	gl	\$	\$
1.2	Démolition	1	gl	\$	\$
<b>PARTIE ARCHITECTURE DE PAYSAGE</b>					
<b>2.0</b>	<b>Abattage et essouchement</b>				
2.1	Abattage et essouchement complet d'arbre				
2.1.1	<i>Diamètre : 0-20 cm</i>	8	Un.	\$	\$
2.1.2	<i>Diamètre : 20-40 cm</i>	8	Un.	\$	\$
2.1.3	<i>Diamètre : 41 + cm</i>	8	Un.	\$	\$
2.2	Essouchage complet des arbres				
2.2.1	<i>Diamètre : 20-40 cm</i>	11	Un.	\$	\$
2.2.2	<i>Diamètre : 41 + cm</i>	18	Un.	\$	\$
2.3	Essouchage partiel des arbres				
2.3.1	<i>Diamètre : 0-20 cm</i>	15	Un.	\$	\$
2.3.2	<i>Diamètre : 20-40 cm</i>	37	Un.	\$	\$
2.3.3	<i>Diamètre : 41 + cm</i>	45	Un.	\$	\$
<b>3.0</b>	<b>Préservation d'arbres et d'arbustes existants</b>				
3.1	Clôture de protection et protection des troncs	1	gl	\$	\$
3.2	Élagage et nettoyage de la végétation existante	30	h	\$	\$
<b>4.0</b>	<b>Terrassement drainage</b>				
4.1	Terrassement et nivellement, remblai, puits sec	3643	m <sup>2</sup>	\$	\$
4.2	Rigole empierrée pour drainage	30	m	\$	\$
<b>5.0</b>	<b>Revêtement de surface</b>				
5.1	Surface de criblure de pierre - largeur variable (avec fondation - sentiers)	375	m <sup>2</sup>	\$	\$
5.2	Surface de criblure de pierre stabilisé en pente (nouveau sentier)	67	m <sup>2</sup>	\$	\$
5.3	Surface de criblure de pierre (ragréage) - 30% surface des sentiers exist.	147	m <sup>2</sup>	\$	\$

N°	Description	Qté	Un.	\$/un.	TOTAL (\$)
<b>6.0</b>	<b>Garde-corps, mains-courantes et clôtures d'acier</b>				
6.1	Main-courante, acier galv. (escalier)	50	m	\$	\$
6.2	Garde-corps en acier galvanisé	156	m	\$	\$
6.3	Clôture de type chaînette récupérée, à restaurer (devant le belvédère)	20	m	\$	\$
6.4	Clôture de type chaînette (devant le belvédère)	23	m	\$	\$
<b>7.0</b>	<b>Ouvrages de bois</b>				
7.1	Clôture de falaise en bois récupérée, relocalisée	74	m	\$	\$
7.2	Poteau de remplacement bois 140 x 140 incluant les pièces de 38 x 140	10	un	\$	\$
7.3	Traverse de remplacement de bois 38 x 140	20	un.	\$	\$
7.4	Escaliers (1, 2 et 3)	1	gl	\$	\$
7.5	Bordure de bois	2.5	m	\$	\$
<b>8.0</b>	<b>Béton préfabriqué</b>				
8.1	Pavé de béton	14	m <sup>2</sup>	\$	\$
8.2	Butoir de béton	5	un	\$	\$
<b>9.0</b>	<b>Engazonnement</b>				
9.1	Ensemencement hydraulique	1570	m <sup>2</sup>	\$	\$
9.2	Gazon en plaques	1174	m <sup>2</sup>	\$	\$
<b>10.0</b>	<b>Plantation</b>				
10.1	Arbres et arbustes	1	gl	\$	\$
<b>PARTIE INGÉNIERIE/ARCHITECTURE</b>					
<b>11.0</b>	<b>Excavation et remblais</b>				
11.1	Excavation et remblais de l'entrée est	1	gl	\$	\$
11.2	Excavation et remblais de l'entrée ouest	1	gl	\$	\$
11.3	Excavation et remblais pour les réparations	1	gl	\$	\$
<b>12.0</b>	<b>Béton</b>				
12.1	Bétonnage de l'entrée est	1	gl	\$	\$
12.2	Bétonnage de l'entrée ouest	1	gl	\$	\$
12.3	Injection des fissures - Cheminées	1	gl	\$	\$
12.4	Réparation de béton - Cheminées	1	gl	\$	\$
12.5	Bouchardage de béton - Batterie est	1	gl	\$	\$
12.6	Réparation de béton - Batterie est	1	gl	\$	\$
12.7	Bouchardage de béton - Batterie ouest	1	gl	\$	\$
12.8	Réparation de béton - Batterie ouest	1	gl	\$	\$

N°	Description	Qté	Un.	\$/un.	TOTAL (\$)
<b>13.0</b>	<b>Acier</b>				
13.1	Fabrication et installation des poteaux (W) et étaitements (HSS)	1	gl	\$	\$
13.2	Galvanisation des poteaux (W) et étaieiment (HSS)	1	gl	\$	\$
13.3	Tiges et ancrages au béton	1	gl	\$	\$
13.4	Préparation de surface et traitement de peinture contenant du plomb (portes et cadres)	1	gl	\$	\$
13.5	Peinture métaux ouvrés (portes et cadres)	1	gl	\$	\$
<b>14.0</b>	<b>Bois</b>				
14.1	Fourniture des pièces de bois	1	gl	\$	\$
14.2	Installation des pièces de bois	1	gl	\$	\$
14.3	Démolition partielle	1	gl	\$	\$
<b>15.0</b>	<b>Architecture</b>				
15.1	Architecture du bâtiment de services	1	gl	\$	\$
<b>16.0</b>	<b>Mécanique</b>				
16.1	Plomberie du bâtiment de services	1	gl	\$	\$
16.2	Calorifugeage du bâtiment de services	1	gl	\$	\$
16.3	Ventilateur des cheminées de la batterie (allocation)	1	gl	4 000,00 \$	4 000,00 \$
<b>17.0</b>	<b>Électricité</b>				
17.1	Conduit souterrain pour alimentation électrique de la batterie	1	gl	\$	\$
17.2	Boîtes de tirage	1	gl	\$	\$
17.3	Électricité du bâtiment de service	1	gl	\$	\$
<b>MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION</b>					<b>\$</b>